

# Tatiana Michala

Aetideon 44  
Athens, Greece

Phone: +306942214514  
E-mail: info@tatianamichala.com

## Professional Experience

### Freelance Translator – Content Writer

#### 2004-present

- Translation and transcreation of legal, marketing, financial, academic and journalistic material
  - Book translation. Subjects: Archaeology, Art, Academic, Literature
- Throughout my career, I've collaborated with various organizations for content production and translation. Some of them include: Kritiki Publishers, Patakis Publishers, Selena Publishers, Introbooks, National Geographic. Samples available upon request.

### Project manager – PR Associate

2016- 2019- [Rhyme & Reason Translation Services](#), Athens, Greece

- Contact person for large corporate clients/EU institutions, NGOs and financial institutions
- Translation and project management in my fields of expertise

### Education Administrator

2013-2015 – [This Is Not An Ulpan](#) Educational NGO

- Founding member of the NGO
- Educational Content Writer and Editor
- Coordinator of language classes and integration courses for refugees

### Public Relations Associate

2012- 2013- [Keebali Media](#), Tel Aviv, Israel

- Securing publicity for various blogs & websites via traditional media, business contacts, social media outlets & bloggers or journalists
- Managing public relations campaigns for high traffic websites with 50,000-100,000 visitors a day
- Content management, journalistic work (interviews, articles, reviews etc).

### Project Manager - Translator

2006 – 2012 [Crédit Agricole Group](#), Athens, Greece

- translator & project manager
- content writer for the bank's website & internal communications channel
- vendor management
- personal interpreter of the Bank's CEO (French, English, Greek)

### News Analyst

2011 –2012 [BrightWire](#), Herzliya, Israel

- Contributing analyst for the Greek Press – Coordination of contributors, translators, analysts
- Real time media analysis, newsletters, press releases and other media-related material

### Communication Consultant EU

2002 –2003 European Presidency Bureau- [Hellenic Ministry of Foreign Affairs](#)

- Member of the Organizing Committee, Department of Public Relations
- Worked directly with the Prime Ministers and Presidents of various EU countries
- Responsibilities included facilitation of meetings, staff coordination, conference & event planning

### **Communication Consultant**

2002 [U.E.F.A - Champions League](#), Glasgow

- Public Relations- Liaison Officer for the Amstel VIP group participating in the event

### **Education**

#### **Master of Science in Translation Studies**

10/2001 - 9/2002

The University of Edinburgh, Scotland

Graduated with distinction, 2002

#### **B.A. in Byzantine and Modern Greek Literature**

9/1997 – 7/2001

The University of Cyprus, Nicosia, Cyprus

Achieved a general average mark of 7.8/10 (Very good).

#### **Socrates – ERASMUS exchange student**

1/2001 – 7/2001

Institut National des Langues et Civilisations Orientales – Paris, France

### **Languages**

Greek (Mother tongue)

English (Fluent - Cambridge Proficiency)

French (Fluent- Diplôme D.A.L.F./C2)

Italian (Fluent - Corso di Traduttori – Istituto Italiano di Cultura)

Hebrew (Fluent)

### **Seminars**

Seminars:

- Hebrew literature, Hebrew University of Jerusalem 2020
- xtrf online seminar, 2018
- Proofreading. *Metafrasi* Translation Center, 2017
- Creative writing, 2015 (*Sense Writing*)
- Proof-reading and editing - National Book Center of Greece -2011
- Project Management – SDL Trados - 2011
- Lexicography and the internet – *Aspri Lexi* Publishers - 2008
- Financial Translation Seminar- Emporiki Bank - 2008
- Translation software seminar (DvX, Trados). *Metafrasi* Translation Center – 2006